EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 23. 5. 2012
COM(2012) 227 final

2012/0114 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa ukončuje predbežné preskúmanie antidumpingových opatrení týkajúcich sa dovozu furfuraldehydu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa zrušujú uvedené opatrenia

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

- **Dôvody a ciele návrhu**

Tento návrh sa týka uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva[1] (ďalej len „základné nariadenie“), v konaní týkajúcom sa predbežného preskúmania platného antidumpingového cla vzťahujúceho sa na dovoz furfuraldehydu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“).

- **Všeobecný kontext**

Tento návrh sa predkladá v kontexte vykonávania základného nariadenia a je výsledkom prešetrovania, ktoré sa uskutočnilo v súlade s hmotnoprávnymi a procesnoprávnymi požiadavkami stanovenými v základnom nariadení.

- **Existujúce ustanovenia v oblasti návrhu**

Konečné antidumpingové clo na dovoz furfuraldehydu s pôvodom v ČĽR bolo prvýkrát uložené nariadením Rady (ES) č. 95/95[2] a ďalej potvrdené nariadeniami Rady (ES) č. 2722/1999[3], (ES) č. 639/2005[4] a (EÚ) č. 453/2011[5].

- **Súlad s ostatnými politikami a cieľmi Únie**

Neuplatňuje sa.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Zainteresované strany, ktorých sa konanie týka, mali možnosť obhajovať svoje záujmy počas prešetrovania v súlade s ustanoveniami základného nariadenia.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Externá expertíza nebola potrebná.

- **Posúdenie vplyvu**

Tento návrh je výsledkom vykonávania základného nariadenia.

---

1 Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.
2 Ú. v. ES L 15, 21.1.1995, s. 11.
3 Ú. v. ES L 328, 22.12.1999, s. 1.
4 Ú. v. EÚ L 107, 28.4.2005, s. 1.
5 Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2011, s. 1.

V základnom nariadení sa nestanovuje všeobecné posúdenie vplyvu, toto nariadenie však obsahuje úplný zoznam podmienok, ktoré sa musia posúdiť.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

- **Zhrnutie navrhovaného opatrenia**

Dňa 5. júla 2011 Komisia prostredníctvom oznámenia (ďalej len „oznámenie o začatí preskúmania“), ktoré bolo uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, informovala o predbežnom preskúmaní v súvislosti s dovozom furfuraldehydu s pôvodom v ČĽR.

V situácii, keď strany nespolupracovali, boli v revíznom preskúmaní zistené dôkazy o tom, že výrobné odvetvie Únie neutrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania ujmu a že tento stav mal trvalú povahu. V prešetrovaní sa tiež zistilo, že ukončenie opatrení by bolo v záujme Únie.

Navrhuje sa preto, aby Rada prijala pripojený návrh nariadenia, ktorým sa ukončí platnosť existujúcich opatrení a ktoré by sa malo uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie* najneskôr 4. júla 2012.

- **Právny základ**

Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva.

- **Zásada subsidiarity**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Európskej únie. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z týchto dôvodov:

Forma opatrenia je opísaná v základnom nariadení a je mimo rozsahu pôsobnosti vnútroštátneho rozhodovania.

Uvedenie údajov o spôsobe, akým sa finančná a administratívna záťaž Únie, vlád členských štátov, regionálnych a miestnych orgánov, hospodárskych subjektov a občanov minimalizuje a ako je úmerná cieľu návrhu, sa na tento prípad nevzťahuje.

- **Výber nástrojov**

Navrhovaný nástroj: nariadenie.

Iné prostriedky by neboli primerané z tohto dôvodu:

Základné nariadenie nestanovuje alternatívne možnosti.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Hoci by sa tým odstránilo platné clo, návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet Únie, keďže každý dovoz sa v súčasnosti uskutočňuje v rámci režimu aktívneho zušľachťovacieho styku.

2012/0114 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa ukončuje predbežné preskúmanie antidumpingových opatrení týkajúcich sa dovozu furfuraldehydu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa zrušujú uvedené opatrenia

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva[6] (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 9 a článok 11 ods. 3, ods. 5 a ods. 6,

so zreteľom na návrh predložený Európskou komisiou (ďalej len „Komisia“) po porade s poradným výborom,

keďže:

A. POSTUP

1. Platné opatrenia

(1) Rada v roku 1995 uložila nariadením (ES) č. 95/95[7] konečné antidumpingové clo vo forme osobitného cla na dovoz furfuraldehydu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“ alebo „príslušná krajina“) (ďalej len „pôvodné antidumpingové opatrenia“). Sadzba osobitného cla bola stanovená na 352 EUR za tonu.

(2) Po predbežnom preskúmaní, ktoré sa začalo v máji 1997 na žiadosť čínskeho vývozcu, sa tieto opatrenia zachovali na základe nariadenia Rady (ES) č. 2722/1999[8] na ďalšie obdobie štyroch rokov.

(3) Po preskúmaní pred uplynutím platnosti, rozšírila Rada platnosť opatrení v apríli 2005 nariadením (ES) č. 639/2005[9] na ďalšie obdobie piatich rokov.

(4) Po ďalšom preskúmaní pred uplynutím platnosti, Rada rozšírila platnosť opatrení v máji 2011 nariadením (ES) č. 453/2011[10] na ďalšie obdobie piatich rokov. Sadzba osobitného cla bola stanovená na rovnakej úrovni ako bola stanovená v pôvodných antidumpingových opatreniach, t. j. 352 EUR za tonu.

---

6 Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.
7 Ú. v. ES L 15, 21.1.1995, s. 11.
8 Ú. v. ES L 328, 22.12.1999, s. 1.
9 Ú. v. ES L 107, 28.4.2005, s. 1.
10 Ú. v. ES L 123, 12.5.2011, s. 1.

2. Začiatok predbežného preskúmania

(5) V odôvodnení 84 nariadenia Rady (EÚ) č. 453/2011 sa uvádza, že Rada považovala za vhodné posúdiť, či je výška cla stále primeraná, vzhľadom na to, že osobitné clo bolo stanovené na základe zistení pôvodného prešetrovania v roku 1995 a nikdy nebolo revidované. Komisia preto zváži začatie predbežného preskúmania *ex officio* podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia.

(6) Komisia po porade s poradným výborom zistila, že má dostatočné dôkazy *prima facie* na začatie predbežného preskúmania *ex officio* a 5. júla 2011 oznámila prostredníctvom oznámenia uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie*[11] (ďalej len „oznámenie o začatí preskúmania“) začatie predbežného preskúmania podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia.

3. Prešetrovanie

3.1. Obdobie prešetrovania

(7) Prešetrovanie dumpingu sa týkalo obdobia od 1. júla 2010 do 30. júna 2011 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“ alebo „ORP“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia ujmy sa týkalo obdobia od 1. januára 2008 do konca obdobia revízneho prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

3.2. Strany, ktorých sa prešetrovanie týka

(8) O začatí predbežného preskúmania Komisia oficiálne upovedomila výrobné odvetvie Únie, vyvážajúcich výrobcov v príslušnej krajine, dovozcov, používateľov, o ktorých bolo známe, že sa ich toto prešetrovanie týka, a orgány príslušnej krajiny.

(9) Zainteresované strany dostali príležitosť písomne sa vyjadriť a požiadať o vypočutie v lehote stanovenej v oznámení o začatí preskúmania.

3.3. Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov v Čínskej ľudovej republike

(10) Vzhľadom na zjavne veľký počet vyvážajúcich výrobcov v ČĽR sa v súlade s článkom 17 základného nariadenia považovalo za vhodné preskúmať, či by sa mal použiť výber vzorky. Na to, aby Komisia mohla rozhodnúť, či je výber vzorky potrebný, a ak áno k nemu pristúpila, vyvážajúci výrobcovia v ČĽR boli požiadaní, aby sa prihlásili do 15 dní od začatia preskúmania a aby poskytli Komisii informácie požadované v oznámení o začatí preskúmania. Vzhľadom na to, že žiadni vyvážajúci výrobcovia neprejavili záujem o spoluprácu, výber vzorky nebol potrebný.

3.4. Vyplnené dotazníky a overovania

(11) Komisia poslala dotazníky všetkým stranám, o ktorých bolo známe, že sa ich to týka. Žiadne ďalšie strany sa v lehotách stanovených v oznámení o začatí preskúmania neprihlásili.

(12) Neboli doručené žiadne vyplnené dotazníky od dvoch výrobcov v Únii, čínskych vyvážajúcich výrobcov, ani od dovozcov a používateľov. Vyplnený dotazník zaslal jeden výrobca v analogickej krajine, ktorou bola Argentína.

---

[11] Ú. v. EÚ C 196, 5.7.2011, s. 9.

(13) Vzhľadom na nespoluprácu strán sa nevykonali žiadne overovacie návštevy.

B. PRÍSLUŠNÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

1. Príslušný výrobok

(14) Výrobok, ktorého sa týka toto preskúmanie, je rovnaký ako výrobok v pôvodnom prešetrovaní a ďalších uvedených preskúmaniach, ide konkrétne o furfuraldehyd s pôvodom v ČĽR, v súčasnosti zaradený pod kód KN 2932 12 00 (ďalej len „príslušný výrobok“). Furfuraldehyd je tiež známy pod názvom 2-furaldehyd alebo furfural.

(15) Furfuraldehyd je svetložltá tekutina s charakteristickým prenikavým zápachom, ktorá sa získava spracovaním rôznych druhov poľnohospodárskeho odpadu. Furfuraldehyd má dve hlavné oblasti využitia: používa sa ako selekčné rozpúšťadlo pri rafinácii ropy na účely výroby mazacích olejov a ako surovina na výrobu furfurylalkoholu, ktorý sa používa na výrobu syntetických živíc na odlievacie formy.

2. Podobný výrobok

(16) Rovnako ako v predchádzajúcich prešetreniach aj v tomto prešetrovaní sa dospelo k záveru, že furfuraldehyd vyrábaný v ČĽR a vyvážaný do EÚ, furfuraldehyd vyrábaný a predávaný na domácom trhu analogickej krajiny Argentíny a furfuraldehyd vyrábaný a predávaný v EÚ výrobcami v Únii majú rovnaké základné fyzikálne a chemické vlastnosti a rovnaké základné použitia. Preto sa považovali za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

C. DUMPING

1. Všeobecné odôvodnenie

(17) Žiadny čínsky vyvážajúci výrobca nespolupracoval v prešetrovaní a nepredložil žiadne informácie. Preto sa zistenia o dumpingu uvedené ďalej museli zakladať na dostupných skutočnostiach, najmä na údajoch Eurostatu, oficiálnych štatistických údajoch ČĽR o vývoze a informáciách predložených spoločnosťou v analogickej krajine, ktorou bola Argentína.

2. Analogická krajina

(18) V súlade s ustanoveniami článku 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia sa normálna hodnota stanovila na základe ceny alebo vytvorenej hodnoty vo vhodnej tretej krajine s trhovým hospodárstvom (ďalej len „analogická krajina“), alebo ceny, za ktorú sa predáva výrobok z analogickej krajiny do iných krajín vrátane Únie, alebo ak toto nie je možné, na inom odôvodnenom základe vrátane ceny skutočne zaplatenej alebo splatnej v Únii za podobný výrobok, ktorá sa v prípade potreby riadne upraví tak, aby zahŕňala primerané ziskové rozpätie.

(19) V oznámení o začatí preskúmania bola rovnako ako pri pôvodnom prešetrovaní ako vhodná analogická krajina na účely stanovenia normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia navrhnutá Argentína. Po uverejnení oznámenia o začatí preskúmania neboli v súvislosti s navrhovanou analogickou krajinou doručené žiadne pripomienky.

(20) Jeden výrobca furfuraldehydu v Argentíne spolupracoval pri prešetrovaní zaslaním vyplneného dotazníka. Prešetrovaním sa preukázalo, že Argentína mala konkurenčný trh s furfuraldehydom, ktorý je asi z 90 % zásobovaný domácou výrobou a zvyšok predstavuje

dovoz z tretích krajín. Objem výroby v Argentíne predstavuje viac než 70 % objemu čínskeho vývozu príslušného výrobku do EÚ na účely aktívneho zušľachťovacieho styku. Argentínsky trh sa preto považoval za dostatočne reprezentatívny na určenie normálnej hodnoty pre ČĽR.

(21) Preto v súlade s článkom 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia sa rovnako ako v predošlých prešetrovaniach dospelo k záveru, že Argentína predstavuje vhodnú analogickú krajinu.

3. Dumping pri dovoze počas ORP

3.1. Normálna hodnota

(22) Normálna hodnota sa stanovila na základe informácií doručených od spolupracujúceho výrobcu v analogickej krajine, t. j. na základe ceny zaplatenej alebo splatnej na domácom trhu Argentíny neprepojenými zákazníkmi, keďže sa zistilo, že tieto predaje sa uskutočnili pri bežnom obchodovaní.

(23) Následne sa normálna hodnota určila ako vážený priemer domácej predajnej ceny spolupracujúceho výrobcu v Argentíne vo vzťahu k neprepojeným zákazníkom.

(24) Najskôr sa stanovilo, či bol celkový domáci predaj podobného výrobku nezávislým zákazníkom reprezentatívny v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia, t. j. či predstavoval 5 % alebo viac celkového objemu predaja príslušného výrobku vyvážaného do Únie. Domáci predaj spolupracujúceho výrobcu v Argentíne počas ORP bol dostatočne reprezentatívny.

(25) Komisia následne preskúmala, či by sa predaj podobného výrobku na domácom trhu mohol považovať za predaj pri bežnom obchodovaní podľa článku 2 ods. 4 základného nariadenia. Také posúdenie sa dosiahlo tým, že sa pre podobný výrobok predávaný na argentínskom trhu stanovil podiel ziskového domáceho predaja nezávislým zákazníkom počas ORP. Keďže všetok predaj podobného výrobku počas ORP bol ziskový, normálna hodnota bola založená na váženom priemere celkového domáceho predaja.

3.2. Vývozná cena

(26) Keďže žiadny z čínskych vývozcov do EÚ nespolupracoval pri prešetrovaní, vývozné ceny sa stanovili na základe dostupných skutočností. Za najvhodnejší základ sa považovali údaje Eurostatu o dovoze príslušného výrobku do EÚ. Aj keď sa väčšina tohto dovozu uskutočnila v rámci režimu aktívneho zušľachťovacieho styku (čínsky furfuraldehyd sa ďalej spracovával na furfurylalkohol určený na vývoz), neexistoval dôvod domnievať sa, že by nepredstavoval primeraný základ na stanovenie vývozných cien.

3.3. Porovnanie

(27) Aby sa zaistilo spravodlivé porovnanie normálnej hodnoty a vývoznej ceny v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia, náležite sa formou úprav prihliadlo na určité rozdiely týkajúce sa prepravy, nákladov na úver a poistenia, ktoré ovplyvnili ceny a porovnateľnosť cien.

3.4. Dumpingové rozpätie

(28) V súlade s článkom 2 ods. 11 základného nariadenia sa dumpingové rozpätie stanovilo na základe porovnania váženého priemeru normálnej hodnoty a váženého priemeru

vývozných cien na rovnakej úrovni obchodovania. Výsledkom tohto porovnania bolo dumpingové rozpätie na úrovni 5,6 %.

4. Trvalá povaha zmenených okolností

(29) Pokiaľ ide o analýzu výskytu dumpingu počas ORP, prešetrila sa pravdepodobnosť pokračovania dumpingu v prípade zrušenia opatrení. Vzhľadom na skutočnosť, že žiadny vyvážajúci výrobca v ČĽR nespolupracoval v tomto prešetrovaní, ďalej uvedené závery vychádzajú v súlade s článkom 18 základného nariadenia z dostupných skutočností.

(30) V tejto súvislosti sa analyzovali tieto prvky: čínsky domáci dopyt a spotreba a vývoj čínskeho vývozu do EÚ v rámci režimu aktívneho zušľachťovacieho styku.

(31) Podľa dostupných informácií sa domáca spotreba furfuraldehydu v ČĽR od roku 2007 zvyšovala rýchlejším tempom (priemerný predpovedaný ročný rast pre odbobie rokov 2007 – 2012 približne na úrovni 9 %) ako čínska výrobná kapacita pre tento výrobok (približne 6 %). Nárast čínskej domácej spotreby furfuraldehydu sa vysvetľuje hlavne rastúcim dopytom po hlavnom nadväzujúcom výrobku na furfuraldehyd, ktorým je furfurylalkohol. Čínska výroba furfurylalkoholu sa od roku 1999 prudko zvyšuje, čo odráža dôraz kladený na výrobu výrobkov z furfuralu vyššej hodnoty a zvyšujúci sa dopyt zlievarenského výrobného odvetvia po furanových živiciach.

(32) Navyše domáci dopyt po kukuričných klasoch, hlavnej surovine používanej čínskymi výrobcami furfuraldehydu, sa zvyšuje. Vzhľadom na zvyšujúci sa počet obyvateľov Zeme, osobitne v Číne a Indii, a na prechod od stravy založenej na obilí k strave založenej na bielkovinách, sa predpovedá zrýchlené tempo rastu celosvetového dopytu po kukurici. Čínska ľudová republika je druhý najväčší spotrebiteľ kukurice na svete. Popri zvyšovaniu používania kukurice na potreby výrobných odvetví rastie čínsky dopyt po výrobe krmív a produkcii hospodárskych zvierat rýchlosťou 3 % až 6 % ročne. Kým spotreba kukurice v ČĽR počas posledných niekoľko rokov rýchlo rastie, jej produkcia zaostáva za dopytom. Očakáva sa, že v období rokov 2011 - 2015 sa vývoz kukurice z USA do ČĽR späťnásobí. Takisto je potrebné poznamenať, že čínski výrobcovia furfuralu čelia stále väčšej konkurencii zo strany výrobcov xylózy a xylitolu, s ktorými sa delia o tú istú vstupnú surovinu (kukuričné klasy).

(33) Pokiaľ ide o čínskych vývozcov do EÚ počas ORP, je potrebné poznamenať, že skutočne všetok furfuraldehyd z príslušnej krajiny sa dováža výlučne v rámci režimu aktívneho zušľachťovacieho styku. Táto prax začala v roku 2000 s približne 75 % čínskeho ročného množstva furfuraldehydu prepravovaného do Únie bez toho, aby podliehal uplatňovaniu antidumpingového cla, s cieľom ďalšieho spracovania na furfurylalkohol určený na vývoz do tretej krajiny. Od roku 2001 sa dovoz v rámci voľného trhu z príslušnej krajiny takmer zastavil.

(34) Zdá sa, že dlhodobé zmeny v domácom dopyte po furfurale v Číne a napätá situácia medzi ponukou a dopytom na čínskom trhu s kukuricou, spolu so štruktúrou čínskeho dovozu do EÚ tak, ako sa uvádza v predošlom odôvodnení, viedli k zmene úrovne dumpingu, ktorý uskutočňujú čínski vyvážajúci výrobcovia. Porovnanie čínskych cien pri vývoze do EÚ s normálnou hodnotou príslušného výrobku, a to po tom, ako boli náležite upravené, preukazuje, pri porovnaní s predošlým revíznym prešetrovaním pred uplynutím platnosti, zníženie dumpingového rozpätia počas ORP.

(35) Na záver je teda možné uviesť, že uvedená analýza preukazuje, že zmeny v čínskom domácom dopyte po kukuričných klasoch a furfuraldehyde a v ich spotrebe a následne

v cenách, majú trvalú povahu. Preto je možné dospieť k záveru, že ak sa zrušia antidumpingové opatrenia, čínsky vývoz do Únie sa významne nezvýši.

D. VÝROBNÉ ODVETVIE ÚNIE

(36) Výrobné odvetvie Únie (ďalej len „VOÚ“) pozostáva z dvoch spoločností: Lenzing AG (Rakúsko) a Tanin Sevnica kemicna industrija d. d (Slovinsko), ktoré spolu predstavujú 100 % výroby podobného výrobku v Únii počas ORP. Na tomto základe tvoria títo dvaja výrobcovia v Únii výrobné odvetvie Únie v zmysle článku 4 ods. 1 a článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Žiadna zo spoločností nezaslala vyplnený dotazník ani plne nespolupracovala pri prešetrovaní.

(37) Vzhľadom na nespoluprácu výrobného odvetvia Únie sa použili na účely preskúmania situácie na trhu v Únii a ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie dumpingovým dovozom z ČĽR dostupné skutočnosti vrátane údajov extrapolovaných z informácií zozbieraných v nedávnom preskúmaní pred uplynutím platnosti, ktoré sa týkalo obdobia od 1. januára 2007 do 31. marca 2010. Všetky zdroje uvádzané k údajom v ďalej uvedených tabuľkách sa preto vzťahujú na obdobie rokov 2007 – 2009, pokiaľ nie je uvedené inak. Spoločnosť Nutrafur, španielsky výrobca, ktorý podal pôvodný podnet v roku 1994 pod názvom Furfural Espanol S.A., zastavil výrobu v októbri 2008. Údaje o výrobe spoločnosti Nutrafur za rok 2008 boli zahrnuté do spotreby na trhu Únie. Z dôvodu ochrany dôverných informácií sa údaje týkajúce sa výkonnosti výrobného odvetvia Únie uvádzajú len v indexovej forme.

E. SITUÁCIA NA TRHU ÚNIE

1. Spotreba na trhu Únie

(38) Spotreba furfurylaldehydu v Únii za roky 2008 a 2009 sa stanovila na základe overeného objemu predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie (vrátane predaja spoločnosti Nutrafur do októbra 2008, kým stále vyrábala furfurylaldehyd), dovozu v rámci režimu aktívneho zušľachťovacieho styku z ČLR a dovozu z ďalších tretích krajín do voľného obehu, na základe údajov dovozcu - spoločnosti International Furan Chemicals BV (ďalej len „IFC“), ktoré boli overené počas posledného revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, a Eurostatu. Keďže Eurostat nezverejňuje všetky údaje z dôvodu ochrany dôverných informácií, boli údaje Eurostatu použité iba pre dovoz z tretích krajín s výnimkou ČĽR a Dominikánskej republiky, pretože IFC je jediným dovozcom furfurylaldehydu z týchto zdrojov.

(39) Vzhľadom na nespoluprácu výrobného odvetvia Únie a jediného dovozcu a dôverný charakter veľkého množstva údajov zvyčajne dostupných od Eurostatu, boli použité dostupné skutočnosti za rok 2010 a ORP. Keďže neexistovalo nič, čo by nasvedčovalo opaku, nebol žiadny dôvod domnievať sa, že v spotrebe v Únii došlo od roku 2009 k akémukoľvek výraznému posunu a dospelo sa k záveru, že spotreba v roku 2010 a počas ORP zostala na tej istej úrovni.

(40) Na základe toho sa počas posudzovaného obdobia spotreba v Únii znížila o 17 %, zo 45 738 ton v roku 2008 na 38 000 ton počas ORP.

Tabuľka 1 – Spotreba v Únii

Rok	2008	2009	2010	ORP

Tony	45 738	38 175	38 000	38 000
Index (2008 = 100)	*100*	*83*	*83*	*83*
Medziročný vývoj		*-17*	*0*	*0*

Zdroj : overené dotazníky vyplnené výrobným odvetvím Únie a IFC, štatistické údaje Eurostatu.

2. Dovoz z ČĽR

2.1. Objem, podiel na trhu a ceny

(41) Podľa čínskych štatistických údajov o vývoze sa dovoz z Číny počas ORP realizoval v rámci aktívneho zušľachťovacieho styku. Objem čínskeho dovozu v rámci režimu aktívneho zušľachťovacieho styku sa zvýšil z 10 002 ton v roku 2008 na 13 975 ton počas ORP, t. j. o 40 %. V posudzovanom období sa podiel čínskeho dovozu v rámci režimu aktívneho zušľachťovacieho styku na trhu z 22 % na 37 %, t. j. o 15 percentuálnych bodov.

(42) Cena čínskeho dovozu v rámci režimu aktívneho zušľachťovacieho styku sa zvýšila o 47 % z 1014 EUR za tonu v roku 2008 na 1488 EUR za tonu v ORP. Je potrebné poznamenať, že počas ORP sa ceny čínskeho dovozu rýchlo zvyšovali až na vysokú úroveň presahujúcu cenu 1700 EUR za tonu.

Tabuľka 2 - Dovoz z ČĽR

Rok	2008	2009	2010	ORP
Tony	10 002	5 159	8 375	13 975
Index (2008 = 100)	*100*	*52*	*84*	*140*
Medziročný vývoj		*- 48*	*32*	*56*
Podiel na trhu	*22 %*	*14 %*	*22 %*	*37 %*
Cena (EUR/tona)	*1 014*	*690*	*1 362*	*1 488*
Index (2008 = 100)	*100*	*68*	*134*	*147*

Zdroj : overené dotazníky vyplnené IFC, čínske štatistické údaje o vývoze

3. Objem dovozu a dovozné ceny z tretích krajín

(43) Je potrebné poznamenať, že rovnako ako bolo zistené v pôvodnom prešetrovaní, dovoz z Dominikánskej republiky predstavujú výlučne zásielky od materskej spoločnosti jej európskej dcérskej spoločnosti na účely výroby furfurylalkoholu. Preto ceny uplatňované pri týchto transakciách sú transferovými cenami medzi prepojenými spoločnosťami a nemusia korešpondovať so skutočnými trhovými cenami. Vzhľadom na nespoluprácu príslušného dovozcu a dôverný charakter údajov Eurostatu sa predpokladalo, že dovoz a ceny z Dominikánskej republiky zostali v roku 2010 a počas ORP nezmenené.

Tabuľka 3 – Dovoz do Únie z Dominikánskej republiky

Rok	2008	2009	2010	ORP
Tony	27 662	24 996	25000	25000
Index (2008 = 100)	*100*	*90*	*90*	*90*
Medziročný vývoj		*- 10*	*0*	*0*
Podiel na trhu	*60 %*	*65 %*	*66 %*	*66 %*
Cena (EUR/tona)	*982*	*582*	*582*	*582*
Index (2008 = 100)	*100*	*59*	*59*	*59*

(44) Podľa údajov Eurostatu sa objem dovozu furfuraldehydu do Únie z iných krajín ako ČĽR a jeho priemerné ceny vyvíjali takto:

Tabuľka 4 – Dovoz do Únie z ostatných tretích krajín

Rok	2008	2009	2010	ORP
Tony	1 583	1 226	138	162
Index (2008 = 100)	*100*	*77*	*9*	*10*
Medziročný vývoj		*- 23*	*- 69*	*2*
Podiel na trhu	*3 %*	*3 %*	*1 %*	*1 %*
Cena (EUR/tona)	*997*	*632*	*1 473*	*1 685*
Index (2008 = 100)	*100*	*63*	*148*	*169*

4. Objem a ceny vývozu z EÚ do ostatných tretích krajín

(45) Počas posudzovaného obdobia boli dostupné údaje len za roky 2008 a 2009. Neboli dostupné žiadne spoľahlivé štatistické údaje na posúdenie vývoja súboru údajov za rok 2010 a ORP. V situácii, keď výrobné odvetvie Únie nespolupracovalo, boli použité dostupné skutočnosti a bol prijatý predpoklad, že objem vývozu z EÚ by ďalej pokračoval na rovnakej úrovni ako v roku 2009 a so zvýšením ceny v súlade so zvyšovaním ceny zistenej na trhu EÚ.

Tabuľka 5 – Objem a ceny vývozu výrobného odvetvia Únie do ostatných tretích krajín

Rok	2008	2009	2010	ORP
Objem – Index (2008 = 100)	100	155	155	155
Medziročný vývoj		*55*	*0*	*0*
Ceny – Index (2008 = 100)	*100*	*77*	*134*	*147*
Medziročný vývoj		*- 23*	*57*	*13*

5. Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie

(46) Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie, t. j. dvoch spoločností Lenzing a Tanin, sa analyzuje ďalej a to s využitím údajov zozbieraných počas preskúmania pred uplynutím platnosti a dostupných skutočností, pokiaľ ide o súčasné obdobie revízneho prešetrovania.

5.1. Výroba

(47) Celková výroba príslušného výrobku výrobného odvetvia Únie sa do roku 2009 zvýšila o 5 %. Vzhľadom na to, že neboli k dispozícii iné údaje, predpokladalo sa, že výroba v roku 2010 a v ORP zostala na rovnakej úrovni.

Tabuľka 6 - Výroba v Únii

Rok	2008	2009	2010	ORP
Index (2008 = 100)	*100*	*105*	*105*	*105*
Medziročný vývoj		*5*	*0*	*0*

Zdroj : overené dotazníky vyplnené výrobcami v Únii

5.2. Výrobná kapacita a využitie kapacity

(48) Celková výrobná kapacita výrobného odvetvia Únie sa v rokoch 2008 a 2009 nezmenila. Vzhľadom na nespoluprácu výrobného odvetvia Únie sa predpokladalo, že kapacita a jej využitie sa v roku 2010 a v ORP nezmenili.

Tabuľka 7 – Kapacita v Únii

Rok	2008	2009	2010	ORP
Index (2008 = 100)	*100*	*100*	*100*	*100*
Využitie kapacity	*92 %*	*96 %*	*96 %*	*96 %*

Zdroj : overené dotazníky vyplnené výrobcami v Únii

5.3. Úroveň zásob

(49) Vzhľadom na nespoluprácu výrobného odvetvia Únie sa predpokladalo, že úroveň zásob sa v porovnaní s koncom roka 2009 nezmenila.

Tabuľka 8 – Zásoby

Rok	2008	2009	2010	ORP
Index (2008 = 100)	100	56	56	56
Medziročný vývoj		*- 44*	*0*	*0*

Zdroj : overené dotazníky vyplnené výrobcami v Únii

5.4. Objem predaja a podiel na trhu

(50) Objem predaja výrobného odvetvia Únie neprepojeným zákazníkom na trhu Únie v období rokov 2008 a 2009 sa zvýšil o 12 %. Vzhľadom na to, že neboli k dispozícii údaje od výrobného odvetvia Únie, predpokladalo sa, že objem predaja v roku 2010 a v ORP sa nezvýšil.

Tabuľka 9 – Objem predaja a podiel na trhu EÚ

Rok	2008	2009	2010	ORP
Index (2008 = 100)	100	112	112	112
Rozpätie podielu na trhu	10 - 20 %	14 - 24 %	14 - 24 %	14 - 24%

Zdroj : overené dotazníky vyplnené výrobcami v Únii

5.5. Priemerná predajná cena

(51) Počas posudzovaného obdobia sa priemerná predajná cena účtovaná výrobným odvetvím Únie na trhu Únie podstatne zvýšila, a to o 36 %. Bolo to spôsobené veľkým zvýšením ceny počas roku 2010 a ORP.

Tabuľka 10 – Priemerná predajná cena v EÚ

Rok	2008	2009	2010	ORP
Index (2008 = 100)	100	89	108	136
Medziročný vývoj		- 11	19	28

Zdroj : overené dotazníky vyplnené výrobcami v Únii a skutočnosti sprístupnené Komisii

5.6. Priemerné výrobné náklady

(52) Keďže výrobné odvetvie Únie nesprístupnilo žiadne údaje o výrobných nákladoch za rok 2010 a ORP, údaje z predchádzajúceho preskúmania pred uplynutím platnosti boli zvýšené o 6 %, aby sa zohľadnila inflácia počas daného obdobia.

Tabuľka 11 - Priemerné výrobné náklady

Rok	2008	2009	2010	ORP
Index (2008 = 100)	100	100	102	106
Medziročný vývoj		*0*	*2*	*4*

Zdroj : overené dotazníky vyplnené výrobcami v Únii

5.7. Ziskovosť a peňažný tok

(53) Výpočtom zisku dosiahnutého výrobným odvetvím Únie na základe vyššie uvedených údajov o cenách a nákladoch sa preukázalo významné zvýšenie počas posudzovaného obdobia v dôsledku zvyšovania cien na trhu EÚ, pričom nebol zistený žiadny dôkaz o zvyšovaní výrobných nákladov nad mieru inflácie. Usúdilo sa, že peňažný tok, pri neexistencii akýchkoľvek iných údajov, sa vyvíjal podobne ako ziskovosť.

Tabuľka 12 – Ziskovosť a peňažný tok

Rok	2008	2009	2010	ORP
Index ziskovosti (2008 = 100)	100	96	153	297
Medziročný vývoj		- 4	57	144
Index peňažného toku (2008 = 100)	100	34	69	69
Medziročný vývoj		+ 66	36	0

Zdroj : overené dotazníky vyplnené výrobcami v Únii

5.8. Investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál

(54) Vzhľadom na neexistenciu údajov od výrobného odvetvia Únie a zvyšovanie cien v roku 2010 a ORP sa predpokladalo, že úroveň investícií sa vrátila na úroveň v roku 2007. Predpokladalo sa, že návratnosť investícií sledovala rovnaký základný trend ako ziskovosť znázornená v tabuľke 12.

(55) Tabuľka 13 – Investície a návratnosť investícií

Rok	2008	2009	2010	ORP
Index investícií (2008 = 100)	100	3	163	163
Medziročný vývoj		- 97	160	0
Index návratnosti investícií (2008 = 100)	100	- 4	100	200
Medziročný vývoj		- 104	96	100

Zdroj : overené dotazníky vyplnené výrobcami v Únii

5.9. Zamestnanosť a produktivita

(56) Vzhľadom na nedostatok údajov od výrobného odvetvia Únie za rok 2010 a ORP sa usúdilo, že zamestnanosť a produktivita sa počas posudzovaného obdobia nezmenili.

Tabuľka 14 – Zamestnanosť a produktivita

Rok	2008	2009	2010	ORP
Index zamestnanosti	100	100	100	100
Index produktivity (tony/zamestnanci)	100	100	100	100
Index nákladov práce	100	100	100	100

Zdroj : overené dotazníky vyplnené výrobcami v Únii

5.10. Rozsah dumpingového rozpätia

(57) Napriek nespolupráci čínskych vyvážajúcich výrobcov Eurostat vykonal analýzu objemu a hodnoty dovozu a odhad podielu na trhu. Významné zvýšenie ceny v rokoch 2010 a 2011 malo za následok prudké zníženie dumpingového rozpätia z ČĽR od obdobia revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti.

5.11. Zotavenie sa z účinkov dumpingového dovozu

(58) Ako tomu nasvedčuje pozitívny vývoj väčšiny z vymenovaných ukazovateľov, počas posudzovaného obdobia sa finančná situácia výrobného odvetvia Únie úplne zotavila z poškodzujúceho účinku významne dumpingového dovozu s pôvodom v ČĽR zisteného v predchádzajúcich prešetrovaniach.

6. Záver o hospodárskej situácii výrobného odvetvia Únie

(59) Opatrenia proti ČĽR mali pozitívny vplyv na hospodársku situáciu vo výrobnom odvetví Únie, keďže väčšina ukazovateľov ujmy vykázala priaznivý vývoj: v období medzi rokom 2008 a ORP sa výroba, objem predaja a hodnota predaja zvýšili. Výrobné odvetvie Únie však v súčasnosti vzhľadom na podstatné zvýšenie cien na trhu EÚ dosahuje zisk ďaleko presahujúci cieľový zisk, ktorého úroveň zabezpečujúca rozvoj výrobného odvetvia Únie bola v pôvodnom prešetrovaní stanovená na úrovni 5 %.

(60) Vzhľadom na významné zvýšenie cien na trhu Únie počas ORP a na to, že neexistuje dôkaz o súbežnom zvýšení nákladov sa usudzuje, že výrobné odvetvie Únie neutrpelo značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5.

7. Záver o trvalej povahe týchto zmenených okolností

(61) Posudzovalo sa, či zvýšenie cien na trhu EÚ, v porovnaní so zisteniami v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti, predstavuje trvalú zmenu v okolnostiach. Dostupné údaje preukazujú, že ceny na trhu Únie sa výrazne vracali na svoju pôvodnú úroveň, keď dosiahli úroveň z roku 2008 a potom rástli nad túto úroveň, zatiaľ čo v revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti ceny klesali. Navyše, na rozdiel od preskúmania pred uplynutím platnosti, nebol zistený žiadny dôkaz o podhodnotení. V preskúmaní pred uplynutím platnosti mala ziskovosť klesajúci trend, avšak údaje po konci uvedeného prešetrovania svedčia o výraznom zlepšovaní ziskovosti, keď ziskovosť dosiahla úroveň z roku 2008 a následne ju prekročila.

(62) Analyzovalo sa však, či by dôvodom zmeny v cenách od konca revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti mohla byť osobitne nízka úroda v ČĽR, keďže furfuraldehyd sa tam vyrába z poľnohospodárskeho odpadu. Od zberu úrody na konci roku 2010 však ceny významne neklesli, a preto táto možnosť bola zamietnutá. Zdalo sa, že došlo k zvýšeniu cien dovozu s pôvodom v ČĽR v dôsledku dlhodobého rastu domáceho dopytu po furfuraldehyde a rastúcich nákladov na surovinu v príslušnej krajine. Vzhľadom na nespoluprácu čínskych vyvážajúcich výrobcov to nebolo možné overiť, ale Komisia nedostala žiadny dôkaz svedčiaci o opaku.

(63) Vzhľadom na uvedené Komisii dostupné dôkazy a nedostatok informácií preukazujúcich, že uvedené zvýšenia cien boli dočasné, bol prijatý záver, že táto zmena má trvalú povahu.

F. UKONČENIE ANTIDUMPINGOVÉHO KONANIA A ZRUŠENIE PLATNÝCH ANTIDUMPINGOVÝCH OPATRENÍ

(64) V súvislosti s uvedenými skutočnosťami sa usudzuje, že súčasné antidumpingové preskúmanie by sa malo ukončiť a platné antidumpingové opatrenia zrušiť.

(65) Všetky strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých sa plánovalo odporučiť ukončenie existujúcich opatrení. Tiež im bola poskytnutá lehota, počas ktorej sa po tomto zverejnení mohli vyjadriť. Neboli doručené žiadne pripomienky.

(66) Z uvedeného vyplýva, že súčasné antidumpingové preskúmanie by sa malo ukončiť a antidumpingové opatrenia uložené nariadením (ES) č. 639/2005 na dovoz furfuraldehydu s pôvodom v ČĽR by sa mali ukončiť a platné clo zrušiť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predbežné preskúmanie antidumpingového cla uplatniteľného na dovoz 2-furaldehydu (tiež známeho pod názvom furfuraldehyd alebo furfural), v súčasnosti zaradeného pod kód KN 2932 12 00, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, sa týmto ukončuje.

Článok 2

Nariadenie (EÚ) č. 453/2011 sa týmto zrušuje.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli,

Za Radu
predseda